UREDBA KOMISIJE (ES) št. 499/2008

z dne 4. junija 2008

o spremembi Uredbe (ES) št. 1501/95 in Uredbe (ES) št. 800/1999 glede pogojev odobritve izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino [1] in zlasti člena 63 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode [2] ter zlasti členov 167 in 170 v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 162 Uredbe (ES) št. 1234/2007 so proizvodi, navedeni v tem členu, ki se izvažajo kot predelano blago ali brez nadaljnje predelave, lahko upravičeni do izvoznih nadomestil, če izpolnjujejo posebne pogoje, določene v členu 167 navedene uredbe. Poleg tega člen 167(7) Uredbe (ES) št. 1234/2007 daje Komisiji možnost, da določi nadaljnje pogoje za dodelitev izvoznih nadomestil za en proizvod ali več proizvodov. Ti pogoji so trenutno določeni v uredbah Sveta o skupni ureditvi trga v sektorjih, navedenih v členu 162(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007. Ker se navedene uredbe razveljavijo v skladu s členom 201 Uredbe (ES) št. 1234/2007, je treba z datumi začetka uporabe Uredbe (ES) št. 1234/2007, določenimi v členu 204 navedene uredbe, vzpostaviti horizontalne določbe.

(2) Horizontalne določbe že obstajajo v Uredbi Komisije (ES) št. 800/1999 z dne 15. aprila 1999 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode [3]. Zato je primerno prilagoditi to uredbo tako, da bi bili z njo določeni pogoji, navedeni v členu 167(7) Uredbe (ES) št. 1234/2007.

(3) Uredbe Sveta o skupni ureditvi trgov za sektor perutninskega mesa, jajc, prašičjega mesa in riža so omogočile upravičenost za izvozna nadomestila za proizvode, ki ne izvirajo iz Skupnosti, ki so bili uvoženi in potem izvoženi, ne da bi bili zadostno predelani v smislu člena 24 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti [4]. Nadomestila so v tem primeru omejena na plačane uvozne dajatve, poleg tega pa mora izvoznik dokazati, da so bili uvoženi in izvoženi isti proizvodi. Ker je to pravilo težko izvajati in ker ima zelo majhno uporabno vrednost, ga je zaradi poenostavitve in uskladitve treba opustiti.

(4) Poreklo iz Skupnosti kot predpogoj za upravičenost do izvoznih nadomestil je pomemben zaščitni ukrep proti zlorabi proračuna Skupnosti. Njegov cilj je zlasti preprečevati, da bi se trgovinski tokovi preusmerjali z uvoznimi transakcijami, katerih cilj ne bi bil prodaja blaga na trgu EU, ampak le pobrati izvozna nadomestila ob izvozu. Ta zaščitni ukrep je obstajal za žita, riž, goveje in telečje meso, mleko in mlečne izdelke, prašičje meso, jajca in perutninsko meso in bi ga bilo treba ohraniti. Zaradi neprekinjene zaščite pred zlorabo proračuna Skupnosti je potrebna horizontalna določba, ki se nanaša na vse sektorje, navedene v členu 162 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

(5) Za sladkor je bil z namenom zagotoviti preskrbo rafinerij v vsej Skupnosti uveden poseben preferencialni režim za dostop do trga Skupnosti z zaporednimi skupnimi ureditvami trga za sladkor, pri čemer je bilo rafinerijam omogočeno, da so pod posebnimi pogoji uvozile določene količine surovega trsnega sladkorja s poreklom v afriških, karibskih in pacifiških državah (državah AKP), ki

[1] UL L 179, 14.7.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).
[2] UL L 299, 16.11.2007, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 361/2008 (UL L 121, 7.5.2008, str. 1).
[3] UL L 102, 17.4.1999, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 159/2008 (UL L 48, 22.2.2008, str. 19).
[4] UL L 302, 19.10.1992, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006.

so podpisnice Protokola št. 3 Priloge IV k Sporazumu o partnerstvu AKP-ES, in v Indiji ter v drugih državah, na podlagi ustreznih sporazumov s temi državami. Ta preferencialni uvozni režim je bil uveden v okviru skupne ureditve trga za sladkor. Na tej podlagi je člen 27(12)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor [1] določal, da se za proizvode, uvožene na podlagi tega režima, odobrijo nadomestila. Na podlagi istega pristopa je Svet odločil, da za upravičenost do nadomestil v okviru skupne ureditve trgov za sladkor, vzpostavljene z Uredbo Sveta (ES) št. 318/2006 [2], ni potrebno dokazati, da ima blago poreklo iz Skupnosti. Zahteva po poreklu iz Skupnosti se zato ne bo nanašala na sektor sladkorja.

(6) Na podlagi odprave izvoznih nadomestil za nekatere proizvode se je skrajšal seznam proizvodov, za katere je treba določiti nadomestilo na podlagi neke sestavine, ko sestavljeni proizvodi izpolnjujejo pogoje za nadomestilo. Zato je primerno v tem pogledu navesti le preostale proizvode.

(7) Zahteva po poreklu iz Skupnosti v sektorju žit je bila določena že v členu 12 Uredbe Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 glede odobritev izvoznih nadomestil za žita in ukrepih, ki jih je treba sprejeti v primeru motenj na trgu z žiti [3]. Zaradi preglednosti in racionalizacije je treba to zahtevo nadomestiti s horizontalno določbo, ki vzpostavlja zahtevo po poreklu iz Skupnosti.

(8) Zato je treba uredbi (ES) št. 1501/95 in (ES) št. 800/1999 ustrezno spremeniti.

(9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 12 Uredbe (ES) št. 1501/95 se črta.

Člen 2

Uredba (ES) št. 800/1999 se spremeni:

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 1*

Brez poseganja v odstopanja, predvidena v predpisih Skupnosti za določene proizvode, določa ta uredba skupna podrobna pravila za uporabo sistema izvoznih nadomestil, v nadaljevanju ‚nadomestila‘:

(a) za proizvode sektorjev, navedenih v členu 162(1) Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 (*);

(b) v skladu s členom 63 Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 (**).

(*) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.
(**) UL L 179, 14.7.1999, str. 1.“;

2. člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 11*

1. Nadomestila se odobrijo za proizvode iz člena 162(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007, ki so ne glede na carinsko situacijo glede pakiranja v prostem prometu in so po poreklu iz Skupnosti.

Vendar se za proizvode iz sladkorja iz člena 162(1)(a)(iii) in (b) Uredbe (ES) št. 1234/2007 nadomestila lahko odobrijo, če je izpolnjen le pogoj, da so v prostem prometu.

2. Za odobritev nadomestila se šteje, da so proizvodi po poreklu iz Skupnosti, če so bili v celoti pridobljeni v Skupnosti ali če so bili nazadnje zadosti predelani ali obdelani v Skupnosti v skladu z določbami členov 23 ali 24 Uredbe (EGS) št. 2913/92.

Brez poseganja v odstavek 4 pa pogojev za nadomestilo ne izpolnjujejo proizvodi, ki so bili pridobljeni iz:

(a) materialov po poreklu iz Skupnosti in

[1] UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, razveljavljena z Uredbo (ES) št. 318/2006 (UL L 58, 28.2.2006, str. 1).
[2] UL L 58, 28.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1260/2007 (UL L 283, 27.10.2007, str. 1). Uredba (ES) št. 318/2006 bo nadomeščena z Uredbo (ES) št. 1234/2007 s 1. oktobrom 2008.
[3] UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1996/2006 (UL L 398, 30.12.2006, str. 1).

(b) kmetijskih materialov, ki jih zajemajo uredbe iz člena 1, ki so bili uvoženi iz tretjih držav in ki niso bili zadosti predelani v Skupnosti.

3. Če se nadomestilo odobri pod pogojem, da je proizvod po poreklu iz Skupnosti, izvozniki deklarirajo poreklo, kot je določeno v odstavku 2, v skladu z veljavnimi pravili Skupnosti.

4. Če se izvažajo sestavljeni proizvodi, ki za eno ali več sestavin izpolnjujejo pogoje za nadomestilo, se nadomestilo za sestavino ali sestavine odobri, če ta oziroma te izpolnjuje(-jo) pogoje iz odstavka 1.

Nadomestilo se odobri tudi v primeru, da so sestavine, za katere se zahteva nadomestilo, prvotno bile po poreklu iz Skupnosti in/ali v prostem prometu, kot to določa odstavek 1, vendar niso več v prostem prometu izključno zaradi svoje vključitve v druge proizvode.

5. Za namene odstavka 4 se nadomestila za naslednje proizvode štejejo za nadomestila, določena na podlagi sestavine:

(a) proizvodi v sektorju žit, jajc, riža, sladkorja, mleka in mlečnih izdelkov, ki se izvažajo v obliki blaga iz Priloge II k Uredbi Komisije (ES) št. 1043/2005 (*);

(b) beli sladkor in surovi sladkor iz oznake KN 1701, izoglukoza iz oznak KN 1702 30 10, KN 1702 40 10, KN 1702 60 10 in KN 1702 90 30 ter pesni in trsni sirup iz oznak KN 1702 60 95 in 1702 90 95, ki se uporabljajo v proizvodih iz člena 1(2) Uredbe (ES) št. 2201/96;

(c) mleko in mlečni izdelki ter sladkor, ki se izvažajo v obliki proizvodov iz oznak KN 0402 10 91 do 99, 0402 29, 0402 99, 0403 10 31 do 39, 0403 90 31 do 39, 0403 90 61 do 69, 0404 10 26 do 38, 0404 10 72do 84 in 0404 90 81 do 89 in ki se izvažajo v obliki proizvodov iz oznake KN 0406 30 ter niso proizvodi s poreklom iz držav članic ali proizvodi, ki prihajajo iz tretjih držav in so v prostem prometu v državah članicah.

(*) UL L 172, 5.7.2005, str. 24.“.

Člen 3

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Vendar se uporablja:

(a) za sektorje žit, govejega in telečjega mesa, prašičjega mesa, mleka in mlečnih izdelkov, jajc in perutninskega mesa od 1. julija 2008;

(b) za sektor riža od 1. septembra 2008;

(c) za sektor sladkorja od 1. oktobra 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. junija 2008

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije